

5 - Eagle Hunting and Hunting Eagles

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:39] ---

I have a big gun

[00:40] ---

I took it from my Lord

[00:42] ---

Sick with Justice

[00:43] ---

I just wanna feel you

[00:45] ---

I'm your angel

[00:47] ---

Only a ring away

[00:49] ---

You make me violate you

[00:51] ---

No matter who you are

[00:59] ---

It's all up to you

[01:01] ---

No one lives forever

[01:02] ---

Been burn in the hell

[01:04] ---

By all those pigs out there

[01:06] ---

It's always been hell

[01:07] ---

From when I was born

[01:09] ---

They make me violate them

[01:11] ---

No matter who they are

[01:12] ---

Get down on your knees

[01:14] ---

Get a good head on your shoulders

[01:16] ---

If it's for your guys

[01:17] ---

Go to the end of the earth

[01:19] ---

Do what you think

[01:21] ---

Give it with dedication

[01:22] ---

I'll put out your misery

[01:26] ---

You made a mess

[01:27] ---

For Christ sakes, this rotten world

[01:29] ---

Shit out of luck

[01:31] ---

Go with my vision

[01:33] ---

Light up the fire

[01:34] ---

Right on the power

[01:36] ---

Weapon... I have it all

[01:44] ---

Weapon... I have it all

[02:12] ---

Well? Are we out of the missiles' range?

[02:14] ---

Seems like it.

[02:16] ---

We're safe at this distance. Damn them.

We'll keep our distance and observe.

[02:42] ---

Come on. What the hell are you doing?

Hey, are you all right?

[02:47] ---

You said nothing about detonating
it without any warning!

[02:49] ---

What if we'd flooded the place?

Your method is too violent!

[02:53] ---

We can't be screwing around.

[02:56] ---

The more we fuss, the less time

we have to do our job.

[02:59] ---

Fine, but you could've said
something to me ahead of time!

[03:02] ---

How do you expect me to talk underwater?

[03:05] ---

You could pay closer
attention to what I'm doing.

[03:08] ---

In any case, give me a signal or something
before you do anything like that!

[03:17] ---

B-Bones! Bones!

[03:18] ---

Well, yeah, there're gonna be bones.
They're all over the place.

[03:23] ---

Rock, this is a graveyard that people
living on the surface have forgotten.

[03:30] ---

It's where they reluctantly ended their
lives when confronted by the Grim Reaper.

[03:35] ---

No flowers or candles. No one
comes and no one remembers.

[03:41] ---

A sickening catacomb without any saints.

[03:45] ---

I've never liked these kinds of places.

[03:51] ---

It smells like something's rotten.

[03:55] ---

If we stay too long, it'll affect our lungs.

[04:02] ---

Hey, Revy.

[04:05] ---

How do you think these guys felt
while they waited down here?

[04:14] ---

What went through their
minds once the lights faded

[04:19] ---

and they struggled to breathe?

[04:21] ---

That's too damn gloomy.
How do you expect me to know?

[04:26] ---

Dying without air could only
feel like dying without air.

[04:32] ---

How strangers die is
just how strangers die.

[04:36] ---

Thinking about it isn't gonna
do a damned thing, Rock.

[04:40] ---

Just think of things that won't bother you.

[04:53] ---

Look at this. These guys...

[05:06] ---

Looks like they had their own
Gunfight at the O.K. Corral right here.

[05:25] ---

Captain.

[05:29] ---

Captain! You bastard!

[05:37] ---

How dare you shoot the captain!

[05:51] ---

Revy, this is probably the
skeleton of the captain.

[05:54] ---

That Ahbe guy, right?

[05:57] ---

Is his Iron Cross lying around somewhere?
It'll be worth something.

[06:02] ---

Come over here.

[06:05] ---

This guy's uniform is different. He's the SS.

[06:09] ---

Where's the painting?

[06:10] ---

I don't know.

[06:11] ---

If it's not here, it's got to be in a safe.

[06:14] ---

But what made them engage
in a gunfight, anyway?

[06:18] ---

Panic caused by desperation?

[06:20] ---

That's a laughable theory.

[06:23] ---

Despair is the same as the end of cancer.
You've got nothing left to lose.

[06:28] ---

Well, I don't know the details, but this
Gestapo was the one that shot first.

[06:34] ---

The sailors came in here
to avenge their captain.

[06:38] ---

And it ended with the
Battle of the Alamo.

[06:41] ---

Aboard a ship, everyone's practically family.

[06:43] ---

They wouldn't have fought amongst
themselves knowing they were gonna die.

[06:47] ---

The only one that would start
a fight would be the outsider.

[06:50] ---

--Is that how it works?
--That's how it works.

[07:00] ---

What is it, Rock?

[07:02] ---

Is that the goods?

[07:05] ---

This is it. It's the same
as the image on file.

[07:07] ---

Yeah! This is it, Rock! You put it away.

[07:12] ---

I'll go get the rest.

[07:14] ---

The rest? This is what we're after.

[07:17] ---

We're not kids on an errand, Rock.

[07:20] ---

If we don't grab everything that's
worth some money, it's a wasted trip.

[07:25] ---

The captain had an Iron Cross with a sword.

[07:28] ---

It's a valuable piece with a diamond on it.

[07:31] ---

It's a little too valuable to

leave behind as fish food.

[07:34] ---

But... Hey!

[07:36] ---

I'll be back as soon as I've got everything worth taking. Keep those guys company.

[07:46] ---

Shut up. Don't stare.

[07:49] ---

I don't think it's the right thing to do, either.

[07:53] ---

What's the distance, Benny-boy?

[07:55] ---

It was 5,200 yards when I last checked.

[07:58] ---

We're well out of range.

[08:01] ---

What a dangerous bunch. They're maniacs.

[08:05] ---

And seeing that they launched three at once, they're well equipped, too.

[08:11] ---

They're directly above that U-boat.

[08:14] ---

We can't do a damned thing.

[08:16] ---

All soldiers line up in position!
Standby for the Commander's instructions!

[08:22] ---

Gentlemen! My beloved braves of the White Aryan Socialist Union.

[08:28] ---

Today, at this moment, you will witness

[08:32] ---

the creation of a new world!

[08:34] ---

In one stroke, we will reclaim the great order that was lost

[08:38] ---

in the great war due to the interference of the Zionists and Communists.

[08:43] ---

True patriots are counting on you, gentlemen on the front lines!

[08:47] ---

This is an act of courage for

strict order and patriotism!

[08:51] ---

To restore the racial hierarchy
to the way it was meant to be!

[08:57] ---

Suicide Corps, salute!

[09:01] ---

Kruppen Feller!

[09:03] ---

You are the hero chosen
to fulfill this objective.

[09:06] ---

You represent the courage
of the Aryan race.

[09:10] ---

There has never... There has never
been a more glorious moment! I...

[09:16] ---

I cannot find words to express
this through my emotion and tears.

[09:22] ---

I'm filled with emotion, Commander!

[09:25] ---

I will fulfill this sacred
duty at the cost of my life!

[09:28] ---

Commence singing of the anthem!

[09:39] ---

♪ Raise our flag up high ♪

[09:43] ---

♪ Pave the road ahead of us ♪

[09:47] ---

♪ We, the strike force ♪

[09:51] ---

♪ Will firmly march forward ♪

[09:55] ---

♪ Towards the last battle ♪

[10:04] ---

Hey, hey, hey.

[10:06] ---

Take a look at this, Dutch.
They're holding a concert.

[10:09] ---

It's some distasteful marching song.

[10:12] ---

I can hear it.

[10:14] ---

You have a worthless guy live it up by
raising his useless self onto a podium

[10:19] ---

and you end up with a march-loving idiot.

[10:22] ---

It's a common formula you'll find anywhere.

[10:25] ---

What do you think, as a white man?

[10:28] ---

That kinda machismo doesn't agree with me.

[10:31] ---

Besides, I'm Jewish. "Fuck the Nazis"
was a family creed.

[10:36] ---

Oh right, I forgot.

[10:39] ---

By the way, are the beacons on yet?

[10:42] ---

They're both still in the submarine.

[10:45] ---

Unfortunately, there's nothing we can
do but pick at each other's politics.

[10:51] ---

I'm not worried about the job,
but I am worried about the time.

[10:55] ---

Yeah. That'll always be a problem.

[10:58] ---

If we had the time to retrieve it,
I'd take the whole sub back to port.

[11:02] ---

That way, I could show
those parading idiots

[11:05] ---

on that piece of crap ship what
their Führer went through.

[11:10] ---

I feel the same way.

[11:13] ---

Hey, this isn't good.
Those guys are up to something.

[11:20] ---

They're lowering a pod.

[11:22] ---

At this rate, they're gonna face
each other in the submarine.

[11:25] ---

What should we do, Dutch?

[11:28] ---

There's nothing we can do.

They still have TOWs.

[11:32] ---

It bugs me to say so, but we'll
wait for our chance like a snake.

[11:38] ---

If you want, you can pray while you shit.

[11:41] ---

That's about all we can do now.

[12:11] ---

Phew. Big catch, big catch.

[12:14] ---

I found everything from the Iron Crosses
to stuff maniacs will drool over,

[12:18] ---

a treasure mountain worthy
of a grave robber's dreams.

[12:21] ---

Revy.

[12:24] ---

I've been thinking a lot and...

[12:30] ---

Let's leave that here.

[12:32] ---

Hey now, give me a break.

[12:35] ---

"Thou shalt not steal"?

[12:39] ---

When did you become a priest?

[12:42] ---

That's not my point.

[12:44] ---

Those medals are proof
of what these people did.

[12:48] ---

We don't have the right
to strip them of those.

[12:53] ---

If anyone has the right to those medals,

[12:57] ---

it's these people. Isn't that right?

[13:01] ---

It was right next to his body.

[13:04] ---

The captain had this on

him right until the end.

[13:08] ---

The captain left his family to come here.

[13:11] ---

To us, the medals are nothing but antiques.

[13:14] ---

But to the people who were left
behind, they're priceless memories.

[13:25] ---

So that's how you think.

[13:28] ---

I see. Given this location and all.

[13:36] ---

I've got a story that's perfect
for this atmosphere.

[13:41] ---

I'll tell you a little secret, Rock.

[13:47] ---

Let me ask you this.

[13:50] ---

This and this. What would you call these?

[13:57] ---

A medal and a human skull.

[14:01] ---

You're wrong, Rock.

[14:03] ---

These are things.

[14:06] ---

When you strip away their
meanings, that's all they are.

[14:11] ---

Just the word "things."

[14:13] ---

And if you were to once again
give these things meaning,

[14:17] ---

their value wouldn't be determined
by some rosy, so-called memory.

[14:20] ---

It would be determined by the
one thing everybody agrees on.

[14:25] ---

Money.

[14:27] ---

That's all these are worth.

[14:29] ---

The rest is nothing but fancy

words to add appreciation.

[14:33] ---

Is money... God?

[14:36] ---

It's power. Something a lot
more useful than God.

[14:40] ---

Rock. Besides this, what
do you put value on?

[14:47] ---

God? Love? Don't make me laugh.

[14:50] ---

Back when I was a brat and
crawling the streets of that dump,

[14:54] ---

for whatever reason, God and
love were always out of stock.

[14:58] ---

Before I knew better, I clung
to and cried out to God.

[15:06] ---

Well, I believed in God,

[15:09] ---

right up to the day cops beat the hell
outta me for something I didn't do.

[15:13] ---

It was just because I lived
in a poor neighborhood.

[15:16] ---

With no power and no God,
what can a Chinese bitch rely on?

[15:23] ---

It's money. And guns.

[15:27] ---

With those two things,
the world's a great place.

[15:32] ---

I'd rather not have heard that. Sorry.

[15:34] ---

Shut up.

[15:38] ---

If I wanted pity, I would've
added more color to the story.

[15:43] ---

The moral of the story is that
when you're living on life's edge,

[15:46] ---

that's all that matters.

[15:49] ---

Not everybody can get off
on being normal, Rock.

[15:53] ---

And one more thing.

[15:56] ---

There are wealthy fat bastards
living by palm trees

[16:00] ---

and bitches who think putting on
makeup is life's greatest work.

[16:04] ---

I don't want you speaking your mind from
the same viewpoint as those hypocrites.

[16:10] ---

There's nothing worse than being
treated like a whore by your companions.

[16:17] ---

So the next time you try telling me what's
proper, you'll no longer be one of us.

[16:23] ---

When that happens... I'm gonna kill you.

[16:30] ---

Yeah, I got it.

[16:37] ---

Revy. What was that?

[16:45] ---

Revy!

[16:47] ---

Go somewhere where bullets won't
find you, and keep quiet, Rock.

[16:50] ---

The only ones that knock on a door in a
place like this are ghosts or villains.

[16:54] ---

And since ghosts don't exist in this world,

[16:57] ---

that would mean we've got troublemakers.

[17:03] ---

We left our gear on the other side.

[17:12] ---

There's only one passageway.

There's no escape.

[17:17] ---

One.

[17:19] ---

Two.

[17:22] ---

There are more.

[17:23] ---

Rock, you have a lot to learn.

[17:25] ---

What you need to listen for
are the guns on their belts.

[17:33] ---

What do we do?

[17:34] ---

What do we do?

[17:35] ---

Why, that's obvious. Kill them all!

[17:41] ---

Rock, get our air!

[17:45] ---

Grave robbers. There are two of them.

[17:48] ---

John! Around to the other side!

[17:51] ---

Rock! Get down!

[17:58] ---

Damn it. The painting.

[18:06] ---

It's Brunhilda. We got it!
Cover me. I'm off.

[18:13] ---

They got the painting.

[18:15] ---

Yeah.

[18:16] ---

They're not getting away that easily!

[18:18] ---

Disconnect the pod!

[18:19] ---

But Richert and the others
are still down there!

[18:22] ---

Forget them. They're already dead.

[18:25] ---

Hurry!

[18:28] ---

Run, Rock! We need to get to our gear!

[18:39] ---

The beacons are on.

[18:40] ---

Where are they?

[18:41] ---

Directly above the submarine.

[18:48] ---

What are they doing?

Where are they going?

[18:51] ---

Their position isn't changing.

They're going straight up.

[18:54] ---

Towards the Nazi mother ship.

[18:56] ---

We did it, Captain. We have the painting.

[18:59] ---

You did well!

[19:02] ---

But we have enemies.

[19:04] ---

She can't be planning to do it.

[19:09] ---

Revy and Rock don't know who they're
up against. She's probably gonna do it.

[19:14] ---

Damn it. These guys shoot
anti-tank missiles without warning.

[19:20] ---

Revy's equipment isn't gonna be enough.

[19:22] ---

If she surfaces without a clue,
it's gonna be over.

[19:28] ---

Not yet. It's too soon.

[19:30] ---

But Dutch.

[19:31] ---

Want to show some bravado,
charge in, and all go to hell together?

[19:35] ---

It may paint a great picture, but it
won't be much of an ending, boy.

[19:39] ---

Just pray that Revy hasn't snapped yet.

[19:48] ---

The grave robbers are coming up.

[19:50] ---

The grave robbers are coming up!

[19:52] ---

Get ready to fire the machine gun!

[19:55] ---

Fire!

[20:00] ---

They started.

[20:02] ---

Is it all right?

[20:03] ---

If they're still shooting,
it means they're alive.

[20:26] ---

They've stopped shooting.

[20:27] ---

Looks that way.

[20:29] ---

We got them! They've sunk!

[20:32] ---

You idiots.

[20:33] ---

It was your misfortune to touch our
glorious inheritance with your dirty hands.

[20:37] ---

You can regret it at the
bottom of the dark sea.

[20:40] ---

Retrieve the pod. We're leaving this area.

[20:43] ---

The beacons are still active. They're
drifting southeast, away from the ship.

[20:48] ---

I can't tell whether they're dead or alive.

[20:53] ---

Can you hear me, Dutch?

[20:55] ---

Yeah. Their mother ship is moving.

[20:59] ---

Shall we go and pick up some bones?

[21:01] ---

That's a harsh remark, boy.

[21:04] ---

My nerves aren't as tough as yours.

[21:07] ---

I know.

[21:13] ---

Revy, look. There's our boat.

[21:19] ---

So, they got away with the goods.

[21:21] ---

Who the hell are they?
Those bald bastards.

[21:25] ---

They're Nazis. Leftovers
from the dark ages.

[21:29] ---

I don't know which country
they came from, though.

[21:33] ---

Damn it, this isn't funny.
The skinheads got one over us?

[21:37] ---

It's not over yet, Revy.

[21:40] ---

The job we took on isn't finished.

[21:43] ---

Let's do it, Dutch! Let's turn the
Nazi Party into a bloody party.

[21:47] ---

Agreed.

[21:48] ---

Putting politics aside, it's not good for
business to let them have it their way.

[21:54] ---

Idiots playing heroes need some
bitter medicine. Let's give it to them.

[21:59] ---

Yeah.

[23:41] ---

"Next episode"

[23:43] ---

But Dutch, it's just not possible.

[23:45] ---

I can't partner with him.

Revision #1

Created 2026-01-04 22:32:25 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 22:32:25 UTC by whimsee